

UNIVERSIDADES Y AGENDA 2030

La cooperación universitaria andaluza
comprometida con los ODS

Susana Cabrera Yeto • J. Jesús Delgado Peña
Nicolás Fernández Pérez • Jonatan Martínez García (eds.)



UNIVERSIDAD
DE MÁLAGA

VICERRECTORADO DE
MOVILIDAD Y COOPERACIÓN
INTERNACIONAL



Agencia Andaluza de Cooperación
Internacional para el Desarrollo
Consejería de la Presidencia, Interior,
Diálogo Social y Simplificación Administrativa

SUSANA CABRERA YETO
J. JESÚS DELGADO PEÑA
NICOLÁS FERNÁNDEZ PÉREZ
JONATAN MARTÍNEZ GARCÍA
(eds.)

UNIVERSIDADES Y AGENDA 2030

La cooperación
universitaria andaluza
comprometida con los ODS

GRANADA, 2023

Maquetación:
José Antonio Ruiz García

© Los autores

© Editorial Comares, 2023
Polígono Juncaril
C/ Baza, parcela 208
18220 Albolote (Granada)
Tlf.: 958 465 382

www.comares.com • E-mail: libreriacomares@comares.com
facebook.com/Comares • twitter.com/comareseditor • instagram.com/editorialcomares

ISBN: 978-84-1369-532-7

Impresión y encuadernación: COMARES

‘RÁDIO MULHER’:

ONDAS QUE REIVINDICAN LA REVOLUCIÓN FEMENINA DE GUINEA-BISSAU

Rosalba Mancinas-Chávez

Facultad de Comunicación. Departamento de Periodismo II

Universidad de Sevilla

rmancinas@us.es

Juan C. Figuereo-Benítez

Facultad de Comunicación. Departamento de Periodismo II

Universidad de Sevilla

figuereo@us.es

Jair Esquiaqui Buelvas

Facultad de Comunicación. Departamento de Periodismo II

Universidad de Sevilla

jairesquiaquib@gmail.com

RESUMEN

Radio Mujer (*Rádio Mulher*, en portugués) es una emisora comunitaria que surge como iniciativa de Periodistas Solidarios en el marco del proyecto Laovo Cande. La señal se emite en frecuencia modulada (FM) para la región de Bafatá, Guinea Bissau y se puede escuchar a través de internet en el enlace www.radiomulherbafata.org. La presente comunicación busca propiciar un acercamiento desde la metodología del estudio de caso a partir de la experiencia que se desarrolla en el terreno con la formación que reciben las mujeres que componen el equipo de trabajo de *Rádio Mulher*, que se basa en talleres para la creación de contenidos informativos para la radio como el diseño, dirección y conducción de contenidos con enfoque de género.

En el marco de esta iniciativa, la Universidad de Sevilla a través de la oficina de Cooperación Internacional, ha impulsado el proyecto de cooperación llamado ‘Promoción de los derechos de las mujeres en la región de Bafatá en Guinea Bissau a través de la transmisión por Radio Mujer de contenidos informativos y programas radiales interactivos con enfoque de género’, liderado por la profesora Rosalba Mancinas-Chávez.

Palabras clave: Comunicación para el desarrollo, Periodismo, Radio, Feminismo, África, Cooperación.

ABSTRACT

Rádio Mulher: waves that claim the female revolution in Guinea-Bissau

Radio Mujer (Rádio Mulher, in Portuguese) is a community radio station That arises as an initiative of Periodistas Solidarios within the framework of the Laovo Cande project. This radio station is broadcast on modulated frequency for the Bafatá region,

in Guinea-Bissau, and can be heard on the internet at www.radiomulherbafata.org. This communication seeks to promote an approach from the case study method based on the experience that is developed with the training that team's women receive, and which is made up of both workshops for the creation of informative content for the radio as well as the design, direction and conduct of content with a gender focus.

Within the framework of this initiative, the University of Seville, through its International Cooperation Office, has promoted the project called 'Promotion of women's rights in the Bafatá region of Guinea-Bissau through the transmission by *Radio Mujer* of news content and interactive radio programs with a gender focus', led by Professor Rosalba Mancinas-Chávez.

Keywords: Communication for Development, Journalism, Radio, Feminism, Africa, Cooperation.

1. ANTECEDENTES DEL PROYECTO

El continente africano es un territorio en el que se han desarrollado interesantes proyectos con un gran arraigo social y que han generado referentes comunicativos por todo el mundo. Las ventajas que ofrece la radio en África son muchas, como el bajo precio del dispositivo, su portabilidad, la posibilidad de hacer cambios rápidos en los contenidos, la llegada a muchas personas al mismo tiempo y la transmisión directa han favorecido su expansión (Galindo-González, 2004).

En los lugares en los que se dan bajos niveles socioeconómicos y de índices de alfabetización, la elección y utilización de la radio se ha visto claramente beneficiada. Asimismo, además de su coste económico mínimo, la radio es también un dispositivo que no tiene una gran complejidad técnica y es fácil recibir su señal, frente a otros aparatos, por lo que el trabajo comunicacional con enfoque de género también ha encontrado en este sector un gran aliado (Olmedo, 2016).

África no es un concepto totalizador y homogéneo, más bien tendríamos que hacer referencia a *muchas Áfricas*, tanto por la extensión territorial como por la riqueza en diversidad cultural (Mancinas-Chávez y Zurbano-Berenguer, 2011). Aún así, existen informes oficiales que reflejan la situación de la mujer y la incidencia de las radios comunitarias en el continente.

Como un antecedente muy relacionado con este proyecto, se puede mencionar la labor realizada por la Asociación de Periodismo Social (APS) en la región de Kolda, en Senegal. En 2010 un grupo de periodistas, estudiantes e investigadores de la Universidad de Sevilla llevaron a cabo un trabajo de investigación del impacto que tiene la radio comunitaria en la región. El proyecto, financiado por la oficina de cooperación de la Universidad de Sevilla, consistió en un estudio etnográfico sobre el terreno (Mancinas-Chávez y Zurbano-Berenguer, 2013).

El antecedente directo es el proyecto Laovo Cande, impulsado por la asociación Periodistas Solidarios, que tiene su labor en la aldea Candemba Uri, en la región de Bafatá. En el marco de este proyecto se ha creado una escuela infantil y un centro de salud. El año 2018 la Asociación Periodistas Solidarios decidió crear Radio Mulher, una emisora de radio comunitaria situada en la ciudad de Bafatá —la segunda más grande de Guinea Bissau, en la costa occidental de África— un proyecto social de empoderamiento femenino que usa la radio como eje clave de trabajo.

La ONG Periodistas Solidarios de la Asociación de la Prensa de Sevilla les dio las herramientas para comenzar y hoy son las mujeres participantes las que han continuado el proyecto, que ya es una referencia en este rincón de África.

En cuanto al proyecto que nos ocupa, Guinea Bissau es uno de los países más pobres del planeta (ocupa el puesto 178 en el Índice de Desarrollo Humano de las Naciones Unidas). Su millón y medio de habitantes tienen una esperanza de vida de 55 años y una tasa de mortalidad antes de los cinco años de 195 por cada mil nacidos vivos. Este país, antigua colonia portuguesa, está considerado como un «estado fallido». Prácticamente carece de infraestructuras de comunicaciones y la única carretera asfaltada del país, que une la capital Bissau con Gabú, al este, es una destartalada vía llena de agujeros que hacen el transporte muy difícil. La sanidad pública es de pago, lo mismo que la enseñanza, ambas de pésima calidad.

En el ámbito cultural, se trata de un país donde conviven más de 30 etnias diferentes, lo que representa una enorme complejidad cultural. En la región de Bafatá, donde se desarrolla el proyecto, predominan los fulas y mandingas. La idea de crear una emisora nació precisamente para dotar a las mujeres de la zona de una herramienta de empoderamiento que les permita hacer frente al sometimiento que sufren en su vida cotidiana como son la violencia de género, la mutilación genital femenina, el analfabetismo y las explotaciones laboral y sexual.

Rádio Mulher nació con la confluencia de 15 de las 23 asociaciones de mujeres que existen en Bafatá. Esas organizaciones crearon la Asociación Rádio Mulher de Bafatá (Aramub), cuya presidenta es Monde Balde. Aramub es el organismo responsable de la gestión administrativa de la emisora. En la primera etapa de la iniciativa, quince de sus componentes recibieron un programa de formación a cargo de dos profesionales españoles de Periodistas Solidarios. Posteriormente fueron impartidas formaciones en aspectos más técnicos a cuatro miembros del equipo de trabajo. Debido a las movilizaciones de varias de las miembros originales del equipo a la capital en busca de mejores condiciones de vida, se ha observado la necesidad de constituir, junto con el grupo más estable que aún permanece en la radio, un equipo de formadoras capaces de impartir la formación a las nuevas redactoras, de tal forma que se garantice la continuidad de la radio. De allí la necesidad de establecer un proyecto para poder formar a ese grupo de formadoras.

Rádio Mulher es el primer espacio radial gestionado y conducido por mujeres en el cual se ha logrado la difusión de contenidos informativos en temas de interés y protec-

ción social, tales como las campañas de sensibilización en temas de salud, educación y participación política de las mujeres elaborados por la ONU y cuya difusión se ha dispuesto en este medio radiofónico.

2. UNIDAS EN ÁFRICA POR LA RADIO: BAFATÁ-SEVILLA

Existen desde hace mucho tiempo algunos ejemplos de radios comunitarias en algunas zonas de África. Los primeros países en introducir algunas fórmulas de legislación para las radios comunitarias fueron Zambia en 1993, seguida de Sudáfrica en 1994 y Ghana en 1995, mientras que el desarrollo más rápido fue en Sudáfrica (Alumuku y White, 2005). Una parte de estas iniciativas se han puesto en marcha apostando por unir la comunicación radiofónica y asuntos de género, como un compromiso con la mujer africana y sus derechos.

Hay que especificar que lo que entendemos por radio comunitaria se empezó denominando de diferentes formas según las regiones que la abordaban. En América Latina se la empezó conociendo como radio popular o educativa, en Australia radio pública, radio libre o asociativa en Europa, mientras que en África se denominó radio rural o local (Mata, 1993).

Kaplún (s/f.) ya reconoció que el apellido comunitario estaba cobrando fuerza como forma de resaltar que entre estado y mercado hay otros modos de construir una sociedad; que entre la representación política y el consumo hay otros modos de construir una ciudadanía. Incluso apuntó a que había un «tercer sector» de medios, el sector social-comunitario, imprescindible para una democratización de la comunicación democratizadora de la sociedad.

Hoy en día entendemos la radio comunitaria como ese medio de comunicación que es capaz de entretenernos, informarnos y educarnos. Sin duda, en este contexto, la radio con interés social se ha desarrollado como un actor clave a través de la cual pueden emerger interesantes propuestas de educación formal e informal, dirigidas a diferentes grupos sociales.

Por su parte, la radio comunitaria con enfoque de género no es nueva. Existen ejemplos como el de *Rádio Mulher*, que surgió en 1992 en la Ciudad de Managua (Nicaragua) de la mano de la periodista Ada Luz Monterrey Edén, quien también creó la Fundación de Mujeres Comunicadoras de Nicaragua, y que tenía como objetivo la conquista de los derechos civiles y políticos de las mujeres, como otras muchas radios comunitarias que se centran en las mujeres.

La radio, entendida como herramienta poderosa capaz de unir comunidades y transformar realidades, es una de los principios que motivaron la realización de este proyecto de cooperación al desarrollo que tiene a la comunicación como parte esencial de su concepción desde dos puntos tan distantes de la geografía global como Bafatá, en África y Sevilla, en Europa. Esta ponencia pretende desvelar los detalles de su gestación y puesta en marcha, teniendo en cuenta que en la actualidad sigue su fase de implementación, todo ello por medio de la metodología del estudio de caso.

Según Stake (2005) [citado en Jiménez y Comet, 2016] existen diferentes tipos de estudios de caso: los intrínsecos, los instrumentales y los colectivos. Este en particular, se trataría de un caso intrínseco ya que, de acuerdo con el autor:

Son casos con especificidades propias, que tienen un valor en sí mismos y pretenden alcanzar una mejor comprensión del caso concreto a estudiar. En este supuesto no se elige al caso porque sea representativo de otros casos, o porque ilustra un determinado problema o rasgo, sino porque el caso en sí es de interés. (p. 7)

En la actualidad, la emisora emite de 13 a 21 horas, hora local, en la frecuencia de 98.0 de FM y por internet de 19 hrs. a 21 hrs. Dispone de ocho mujeres contratadas que se encargan de hacer labores periodísticas básicas (boletines horarios y un informativo al día) y una red de colaboradoras que realizan diferentes programas en temas como género, infancia, salud, educación, agricultura, higiene o nutrición. Es intención de la emisora ampliar el horario a las mañanas, para lo que se prevé contar con otras seis colaboradoras, que necesitarán la correspondiente formación.

2.1. El papel de la cooperación universitaria

Con el ánimo de apoyar esta iniciativa, y con ello, garantizar la continuidad de su trabajo en la comunidad guineana, la Universidad de Sevilla, a través de su departamento de Periodismo II de la Facultad de Comunicación, ha decidido participar de las convocatorias internas de ayudas a proyectos de cooperación internacional al desarrollo, financiada a través de la oficina de cooperación al desarrollo. Así, en marzo de 2022 resultó ganador el proyecto ‘Promoción de los derechos de las mujeres en la región de Bafatá en Guinea Bissau a través de la transmisión por *Rádio Mulher* de contenidos informativos y programas radiales interactivos con enfoque de género’, presentado por la profesora Rosalba Mancinas-Chávez.

El objetivo del proyecto consiste en contribuir a la promoción de los derechos de las mujeres de esta zona de Guinea-Bissau a través de la transmisión de contenidos informativos y programas radiales interactivos con enfoque de género en los cuales las mujeres puedan expresar sus opiniones y defender sus derechos.

Para ello el proyecto contempla apoyar la formación de ocho mujeres que forman el equipo de trabajo de *Rádio Mulher*, tanto en creación de contenidos informativos para formatos radiales como en el diseño, dirección y conducción de contenidos con enfoque de género. Estos contenidos buscarán generar espacios de debate y reflexión para concienciar a las mujeres en particular y a la colectividad en general sobre la importancia de la igualdad de género y la reivindicación del papel de la mujer en la sociedad.

La puesta en marcha de esta propuesta no obedece a razones fortuitas. De hecho, la Facultad de Comunicación de la Universidad de Sevilla y la Asociación Periodistas Solidarios —impulsores de esta iniciativa— mantienen una estrecha relación de trabajo conjunto manifestada a lo largo de los años en actividades diversas como la realización de jornadas, seminarios, exposiciones o presentaciones de libros, así como en la colaboración a través de las recaudaciones de las presentaciones de la Compañía de Radioteatro

de Profesores Fcom. Por otro lado, algunos proyectos desarrollados por la APS suelen estar a cargo de egresados de la Facultad de Comunicación, como por ejemplo el de «La prensa en la Escuela».

En este sentido, el papel de la academia en este proyecto consiste en poder dotar a las participantes de este proyecto de herramientas necesarias para que la gestión de la radio sea emprendida totalmente por el equipo local, logrando así mayor autonomía y menor dependencia de asistencia técnica externa. Para ello es necesario que se imparta una formación en aspectos técnicos de manejo de equipos y transmisión.

Asimismo, para lograr una mayor participación y apropiación de las mujeres de la región de este medio radial como altavoz de denuncia y lucha en la defensa de los derechos de las mujeres, se prevé el diseño de un programa radial de corte interactivo que promueva espacios de discusión y participación activa de las mujeres en los que puedan expresar sus opiniones, por lo que se requiere dotar de esta formación y experiencia práctica a las ocho mujeres miembros del equipo de Radio Mujer.

El proyecto contempló el desplazamiento de personal en doble vía. Por un lado, dos miembros del equipo de la Universidad de Sevilla realizaron una visita en julio de 2022 para identificar otras necesidades imperantes en la región en cuanto a la promoción de los derechos de la mujer y la consolidación de este medio de comunicación como instrumento de participación femenina, denuncia y lucha por mejorar las condiciones de la mujer. Por otro lado, dos miembros del equipo de *Rádio Mulher* se desplazaron hacia la ciudad de Sevilla, en septiembre del mismo año, como parte de su proceso de formación, en cuya visita pudieron conocer de primera mano las instalaciones y el trabajo de la emisora universitaria, así como el de diferentes emisoras de la ciudad. También tuvieron un amplio programa de actividades de formación y compromisos de representación con entidades públicas que financian el proyecto desde hace tiempo.

2.2. Un equipo multidisciplinar

La implementación de un proyecto de esta naturaleza requiere del *expertise* de un equipo de profesionales provenientes de diferentes ramas del conocimiento y cuyos componentes tendrán un papel destacado en las diferentes fases de su puesta en marcha, que aún se encuentra en curso.

José Bejarano y Juan Carlos Martínez, a través de Periodistas Solidarios, han sido pilares en la creación de Radio Mujer, por lo que conocen claramente el contexto de la región de Bafatá y han seguido contribuyendo en su continuidad. Es por ello que son los encargados de la coordinación logística.

Por su parte, Monde Balde y Lolita Aminate forman parte de *Rádio Mulher* desde su fundación. Lolita es la directora de la radio, forma parte de las mujeres miembros del equipo de la radio, por lo que si bien junto a otras 3 compañeras son las encargadas de dar formación inicial a las demás miembros que ingresarán próximamente, no obstante requieren ampliar sus conocimientos en otros ámbitos de mayor proyección para la radio,

permitiendo así ir construyendo el camino a la autonomía de gestión y asistencia técnica de Radio Mujer en un futuro. Por su parte, Monde Balde es la presidenta de Aramub y, aunque no es personal de la radio, es una mujer muy destacada en la comunidad y promueve distintas iniciativas de derechos sociales de las mujeres.

Las 8 personas que conforman el equipo de la Universidad de Sevilla poseen amplia experiencia en temas de género, en radio y en proyectos de desarrollo social. Viriginia Guarinos fue la directora fundadora de Radius, la radio de la Universidad de Sevilla. Francisco Caro tiene amplia trayectoria en proyectos de investigación que vinculan género y comunicación. Rosalba Mancinas-Chávez ha desarrollado una amplia trayectoria en la radio dirigida hacia la mujer en las regiones más vulnerables de México, mientras que Belén Zurbano Berenguer ha emprendido diversos proyectos de integración y promoción de la mujer en los espacios comunicacionales de Senegal. De igual forma María del Mar Ramírez Alvarado y María del Mar García Gordillo cuentan con experiencia en la creación de contenidos informativos con enfoque de género.

3. COMUNICACIÓN PARA EL DESARROLLO CON ENFOQUE DE GÉNERO

Trabajar en proyectos con enfoque de género por la lucha de la igualdad es una de las prioridades de la Cooperación Internacional, como se puede ver en su agenda. Por ello, el sector de la comunicación abandonado en muchas zonas de África ha propiciado que se pongan en marcha proyectos que están liderando verdaderos procesos de empoderamiento de las mujeres gracias a la reivindicación, la profesionalidad y la constancia.

Si nos centramos en España, la Cooperación Española incluyó la lucha por la igualdad de género en el I Plan Director de la Cooperación Española (2001-2004). No obstante, no se fortaleció el enfoque de género hasta que el gobierno socialista de José Luis Rodríguez Zapatero impulsó el II Plan Director de la Cooperación Española para el Desarrollo (2005-2008).

Abriendo el foco al mundo, la reivindicación por la igualdad y el desarrollo de la perspectiva de género se ha ido poniendo en marcha de forma transversal en las actuaciones llevadas a cabo al amparo de la Cooperación Internacional. En la actualidad, la lucha por la igualdad es uno de los principales sectores de actuación, y su protagonismo sigue creciendo y teniendo mayor presencia en cada una de las acciones emprendidas en cooperación.

Los primeros años, tras la llegada del II Plan Director de la Cooperación Española para el Desarrollo (2005-2008), las iniciativas de comunicación con perspectiva de género fueron muy escasas si se comparan con el conjunto de proyectos a los que se le dio luz verde. Olmedo (2013) aclara que se consideran proyectos que abordan la comunicación en aquellos casos en los que los medios de comunicación están directamente involucrados en el desarrollo de las iniciativas, distinguiéndose de aquellos proyectos en los que se utilizan herramientas comunicativas para las campañas de sensibilización.

En relación con la investigación y la Academia, los temas de la agenda feminista (violencia, ablación, aborto, feminicidios, etc.) han sido muy trabajados con una de vasta bibliografía relativa a comunicación con enfoque de género. Los colectivos de mujeres feministas, periodistas con perspectiva de género y comunicadoras especialistas en género han abordado el tema y han generado materiales muy interesantes relacionados con la comunicación con enfoque de género.

Hasan y Gil (2016) consideran que la comunicación con enfoque de género no es simplemente escribir, informar ni hablar solo sobre mujeres. Se trata de entender el género como categoría de análisis transversal en todo el proceso comunicativo, que toda la información, la totalidad de los temas en las diferentes secciones, sean tratados con perspectiva de género.

Por tanto, en este contexto, los autores subrayan que

puede entenderse la distinción entre el género como categoría descriptiva, donde se visibilizan las desigualdades entre hombres y mujeres; el género como categoría analítica que permite interpretar estas desigualdades y el género como categoría política que posibilita entender las formas de distribución de poder entre los géneros, y en consecuencia, la discriminación y subordinación de las mujeres en la sociedad. (Hasan y Gil, 2016, p. 271)

Las reivindicaciones y consejos para llevar a cabo una comunicación con perspectiva de género hablan de una producción que cambie las bases tradicionales más conservadoras del periodismo liberal.

Las recomendaciones para ejercer un periodismo igualitario con perspectiva género establece que los temas tratados estén en consonancia con la agenda feminista, como la violencia, el femicidio, la ablación, la trata, el aborto, la explotación sexual, los derechos sexuales, etc. En la misma línea, que se incluyan las opiniones de las mujeres en los análisis, que ellas sean las voces autorizadas y prioritarias para ser consultadas como fuentes de información, a la vez de que se visibilicen sus hazañas, valores y logros, al igual que se ha venido haciendo con los varones, en la agenda mediática.

Para el correcto estudio de las construcciones culturales y sociales propias para las mujeres y los hombres, lo que identifica lo femenino y lo masculino, es preciso reflejar todas las cualidades en todo relato: la ternura, compasión, dignidad, fuerza, seguridad, valentía, autoridad, respeto, etc.

El contenido, en el caso de ser audiovisual, debe de ir acompañado de unas imágenes y una musicalización que vaya de la mano e invite a la construcción de una información en el contexto de la perspectiva de género, dejando de lado la condescendencia y el amarillismo.

Los profesionales de la comunicación deben de tener especial cuidado con las dobles o triples discriminaciones de determinados grupos, como los de género, discapacidad, etnia, clase, edad, nacionalidad, etc.

Los estereotipos de género como la discriminación y la violencia de género se siguen produciendo y reproduciendo, también, a través de las palabras que se usamos

y las que no usamos. El lenguaje también es aspecto a tener en cuenta, ya que es fundamental para construir modelos de identificación positivos y negativos. El lenguaje es una herramienta de cambio. En el lenguaje se revelan valores y se evidencian las relaciones de poder existentes, dando voz o silenciando, nombrando u ocultando. Por ello, ha emergido todo un movimiento y numerosos estudios científicos que resaltan el especial cuidado que se le debe de dar al lenguaje para que no sea sexista ni racista. En este último caso, utilizar un lenguaje incluyente es adaptarlo a las realidades político-sociales de un mundo en transformación y, a su vez, contribuir a las transformaciones sociales que aspiran a un mundo más justo e igualitario.

De esta forma, iríamos encaminado al objetivo del cual habla Serret *et al.* (2008), a resolver «con efectividad los severos problemas que en todos los niveles de nuestra vida social se derivan de la subordinación» (p. 54), y con ello, «alcanzar la igualdad entre los géneros» (p. 151).

4. RESULTADOS

Los resultados de la implementación del proyecto se presentan en dos etapas, la primera es la visita de los dos profesionales de la Universidad de Sevilla a *Rádio Mulher*, en Bafatá. Y la segunda la estancia de dos redactoras de *Rádio Mulher* en Sevilla, con un amplio programa de actividades encaminadas a su formación.

Etapas 1. Visita a Rádio Mulher, Bafatá, Guinea Bissau.

Las dos personas designadas para realizar este viaje fueron la profesora Rosalba Mancinas-Chávez y el periodista de la dirección de comunicación de la Universidad de Sevilla, Luis García González. La estancia fue durante 8 días de trabajo intenso. El objetivo era doble, implementar un programa de capacitación y recoger datos para redactar un proyecto más amplio.

Durante los ocho días de estancia se impartieron cursos de formación en radio: géneros periodísticos, la preparación previa para las entrevistas, la importancia de las fuentes, locución, postura frente al micrófono y diseño de programas. Los cursos fueron prácticos, en las mismas instalaciones de *Rádio Mulher*, con actividades y ejercicios.

El idioma no fue una barrera. El idioma oficial del país es el portugués, al haber sido una colonia portuguesa, pero solo lo habla un porcentaje pequeño de la población, la mayoría habla kriol (criollo) una lengua con raíces portuguesas. Sin embargo, al haber sido la radio fundada por Periodistas Solidarios, las redactoras están acostumbradas al castellano y lo entienden muy bien.

La participación fue activa, asistieron con regularidad las 8 redactoras contratadas por la radio, dos jóvenes que están interesadas en aprender para sumarse a la iniciativa más adelante y un joven que hace el programa de deportes.



Fotografía 1. Jornada de trabajo en las instalaciones de Rádio Mulher.

Fuente: Mancinas-Chávez, 2022.

Etapa 2. Estancia de dos redactoras de Rádio Mulher en la Universidad de Sevilla.

La estancia se programó del 10 de septiembre al 10 de octubre. Vinieron a Sevilla Fatumata Cande, jefa de redacción de la radio y Rugui Balde, responsable de proyectos. El programa de actividades estuvo coordinado por la profesora Rosalba Mancinas Chávez. Se involucraron en la formación las profesoras Virginia Guarinos, Hada Sánchez, Belén Zurbano, Julieti Oliveira, Ma. Del Mar Ramírez Alvarado y Ma. del Mar García Gordillo y los profesores Francisco Javier Caro González, Manuel Blanco, Daniel Moya, Isaac López y José Luis Rojas.

Para la formación de las redactoras visitantes, se organizó un programa configurado en torno a diversas temáticas relacionadas con el ejercicio de la profesión periodística en radio, entre ellas se trataron temas como géneros periodísticos, redacción y producción radiofónica. Además se les impartieron cursos de fotografía digital y redacción en red. El proyecto a futuro es que *Rádio Mulher* tenga una página web en la que vaya volcando contenidos generados a partir de la radio.

Además de su formación, las redactoras han tenido un amplio programa de visitas y reuniones de gestión del proyecto. Diversas entidades que participan en *Rádio Mulher* y en el proyecto Laovo Cande querían tener la posibilidad de conocerlas. Destacamos las siguientes actividades:

- Encuentro con la Vicerrectora de Servicios Sociales, Campus Saludable, Igualdad y Cooperación.
- Recepción Mancomunidad municipios de Écija.
- Visita a la Dirección de Comunicación (Rectorado).
- Reunión con el delegado de Cooperación del Ayuntamiento de Sevilla



Fotografía 2. Visita de redactoras de Rádio Mulher a estudios de radio en Sevilla.

Fuente: Mancinas-Chávez, 2022.

La visita de las dos redactoras coincidió con la celebración de las jornadas «Miradas transversales desde los feminismos para la redistribución, el reconocimiento y la sostenibilidad», tuvieron la oportunidad de participar activamente en las sesiones que fueron de su interés.

5. CONCLUSIONES

La universidad, como agente generador de conocimiento, tiene la responsabilidad de llevar ese conocimiento a la práctica para su fin último que es el bienestar y el desarrollo social. En ese sentido, la Oficina de Cooperación al Desarrollo de la Universidad de Sevilla se convierte en el eslabón entre la comunidad universitaria y las regiones señaladas por la ONU, y diferentes organizaciones, como prioritarias.

Una de las dificultades para la puesta en marcha de un medio de comunicación comunitario es la falta de formación de las personas voluntarias. Es por eso por lo que este tipo de proyectos resultan por demás pertinentes.

Rádio Mulher es una iniciativa que se va consolidando gracias a la confluencia de varios factores. El proyecto parte de una base sólida con el impulso de Periodistas Solidarios, cuya labor principal es gestionar apoyos desde distintos ámbitos para conseguir una financiación estable. Las ocho mujeres contratadas por la Asociación Aramub son jóvenes entusiastas, comprometidas con el proyecto, abiertas a nuevos aprendizajes y dispuestas a realizar un gran esfuerzo para que la radio sea posible. Sin esa voluntad nada de lo que hacemos desde la Universidad de Sevilla tendría sentido.

Por otra parte, la puesta en marcha de esta iniciativa consolida una vez más el valor de la comunicación como un elemento de significativa importancia en proyectos

de cooperación internacional al desarrollo. La radio, en particular, simboliza la herramienta mediante la cual comunidades en zonas con contextos sociales difíciles continúa ejerciendo como motor de cohesión y empoderamiento para poblaciones en situaciones vulnerables, como las mujeres, como en este caso. Las ondas de la revolución femenina en Guinea seguirán emitiendo su señal cada vez con más intensidad.

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos el apoyo a la Universidad de Sevilla que, a través de su Oficina de Cooperación Internacional ha financiado esta fase del proyecto. No hubiera sido posible sin el impulso de Periodistas Solidarios y el apoyo técnico de Lisbeth Cathiana Paillacho Bolaños. Agradecemos al personal de *Rádio Mulher* que nos recibió con los brazos abiertos en Bafatá y al equipo de trabajo en Sevilla, profesorado de la Facultad de Comunicación y personal de la Dirección de Comunicación de la US.

6. REFERENCIAS

- ALUMUKU, P., & WHITE, R. (2005). La radio comunitaria para el desarrollo en África. *Redes. com: Revista de Estudios para el Desarrollo Social de la Comunicación*, 2, pp. 405-413.
- GALINDO-GONZÁLEZ, G. (2002). Radiodifusión: un medio para impulsar el desarrollo rural en México. *TERRA Latinoamericana*, 22(1), pp. 127-132.
- HASAN, V. F., & GIL, A. S. (2016). La comunicación con enfoque de género, herramienta teórica y acción política. Medios, agenda feminista y prácticas comunicacionales. El caso de Argentina. *La ventana. Revista de estudios de género*, 5(43), pp. 246-280.
- JIMÉNEZ-CHAVES, V. y COMET, C. (2016). Los estudios de casos como enfoque metodológico. *ACADEMO, Revista de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades*, 3(2).
- KAPLÚN, M. (S/F). Producción de Programas de Radio. Cuba: Pablo de la Torriente.
- OLMEDO SALAR, S. (2013). La comunicación en la Cooperación Internacional Española. Análisis de los proyectos de las ONG (2001-2011). Tesis Doctoral, Departamento de Periodismo de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Málaga, Málaga (España).
- (2016). Género y radio en la cooperación internacional: abriendo la puerta de Radio Atipiri (Bolivia). *Opción*, 32(10), 412-429. ISSN: 1012-1587. <https://bit.ly/3SoDvDO>
- MANCINAS-CHÁVEZ, R. y ZURBANO-BERENGUER, B. (2013). Cooperación en comunicación en el contexto africano: una propuesta de reflexión crítica. En Franco Álvarez, G. y García Martul, D. (Coordinadores): *La espiral comunicativa, educativa y migratoria para África*. Dykinson.
- (2011). La mujer como actor de cambio social: las radios comunitarias de la región de Kolda. En Franco Álvarez, G. y García Martul, D. (Coordinadores): *Mujer, educación y migraciones en África*. Catarata.
- MATA, M. C. (1993). ¿Radio popular o comunitaria? (Fortalecimiento de la radio). *Chasqui*, 47, pp. 57-59. <https://bit.ly/3CfAzDU>
- SERRET, E., FALCÓN, M. T., DOMÍNGUEZ, M. B., y MARTÍNEZ, A. C. (2008). *Qué es y para qué es la perspectiva de género: libro de texto para la asignatura: perspectiva de género en educación superior*. Instituto de la mujer Oaxaqueña.
- STAKE, R. E. (2005). *Investigación con estudio de casos*. Morata.